

# Maximex



**2x**  
57 x 47 cm



biologisch abbaubar  
bio-degradable  
biodegradable  
biodegradable  
biodegradabile



Neuer Filter / New filter / Nouveaux  
filtres / Nuovo filtro // Nuovo filtro /  
Nieuw filter / Novo filtro / Nytt filter /  
Nový filtr / Νέο φίλτρο / Nový filtr /  
Új szűrő / Новый фильтр / Yeni filtre /  
Nytt filter / Novi filter / Nový filter



Sättigungsanzeige / Saturation  
indicator / Indicate filter vol / Aviso de  
saturación / Indication de saturation/  
Spia saturazione / Indicador de  
saturação / Mætningsindikator /  
Wskaźnik wypełnienia / Ένδειξη  
κόρεσης / Индикатор загрязнения /  
Indikátor nasycení / Teltettség-jelző /  
Doyma göstergesi / Indikering fullt filter /  
Prikaz nasićenosti / Indikátor nasýtenia



Dunst-Flachfilter, 2 Stück  
Flat steam filter, Set of 2  
Filtre plat pour hotte d'aspiration, 2 pièces  
Filtro plano anti-vapor, 2 piezas  
Filtro piatto, 2 pezzi  
Platte afzuigkapfilter, 2 stuks



# Maximex

Ⓞ **Dunst-Flachfilter, 2 Stück**  
Umweltschonend, da kompostierbar. Passend für alle gängigen Abzugshauben. Filter so einlegen, dass die Sättigungsanzeige oben liegt. Die intensive Rotfärbung des Filters zeigt an, dass der Filter dringend gewechselt werden muss.  
Flammfest Klasse F1 nach DIN 53438.  
Sättigungsanzeige für rechtzeitigen Filterwechsel.  
1 Paar Einmalhandschuhe.

Ⓞ **Flat steam filter, Set of 2**  
Environmentally compatible, as compostable. Suitable for all conventional cooker exhaust hoods. Insert the filter such that the capacity indicator is on the top. Intensive reddening of the filter indicates that it urgently needs to be replaced.  
Flame-retardant class F1 acc. to DIN 53438.  
Capacity indicator for punctual filter replacement.  
1 pair of disposable gloves.

Ⓞ **Filtre plat pour hotte d'aspiration, 2 pièces**  
Biodégradable, donc écologique. Convient à toutes les hottes d'aspiration courantes. Mettre en place le filtre de telle manière que l'indicateur de saturation soit placé en haut. La coloration rouge intensive du filtre indique que le filtre doit être remplacé urgemment.  
Résistant à la flamme classe F1 selon DIN 53438.  
Indicateur de saturation pour un remplacement du filtre en temps opportun.

Ⓞ **Filtro plano anti-vapor, 2 piezas**  
Protege el medio ambiente, porque es biodegradable. Adaptable a todos los extractores usuales. Poner el filtro de tal manera, que el indicador de saturación se encuentre en la parte superior. El color rojo intenso del filtro indica que el filtro tiene que ser cambiado con urgencia.  
Resistente a la llamas, categoría F1 según norma DIN 53438.  
Indicador de saturación para los cambios de filtro oportunos.  
1 par de guantes desechables.  
1 paire de gants à usage unique.

Ⓞ **Filtro piatto, 2 pezzi**  
Ecocompatibile, quindi compostabile.  
Adatto per tutti i tipi di cappe aspiranti disponibili in commercio. Posizionare il filtro in modo che l'indicatore di saturazione sia rivolto verso l'alto. La colorazione rosso intenso del filtro segnala che il filtro va sostituito con urgenza.  
Non infiammabile classe F1 ai sensi della norma DIN 53438.  
Spia di saturazione per la sostituzione del filtro in tempo utile.  
1 paio di guanti usa e getta.

Ⓞ **Platte afzuigkapfilter, 2 stuks**  
Biologisch afbreekbaar en daarmee milieuvriendelijk. Passend voor alle gangbare afzuigkappen. Filter zo in de afzuigkap plaatsen dat de verzadigingsindicator boven ligt. De felrode kleur geeft aan dat de filter dringend vervangen moet worden.

Brandbestendig conform klasse F1 van DIN 53438.  
Met verzadigingsindicator om filter op tijd te vervangen.  
Met 1 paar wegwerphandschoenen.

Ⓞ **Filtro plano para fumos, 2 unidades**  
Amigo do ambiente porque é compostável. Adequado para todos os exaustores comuns. Colocar o filtro com o lado que indica a saturação virado para cima. A intensidade da cor vermelha do filtro indica que o filtro tem de ser mudado com urgência.  
Classe ignífuga F1 segundo a norma DIN 53438.  
Com indicador de saturação para substituição do filtro no momento certo.  
1 par de luvas descartáveis.  
Ⓞ **Fladt filter til emhætte, 2 stk.**  
Komposterbar og dermed skånsom over for miljøet. Passer til alle gængse emhætter. Placer filteret, så mætningsindikatorerne vender opad. En kraftig rød farvning indikerer, at filteret skal udskiftes hurtigst muligt.  
Flammebestandig, klasse F1 iht. DIN 53438.  
Mætningsindikator for rettidigt filterskift.  
1 par engangshandsker.

Ⓞ **Plant filter för köksfläktar, 2 styck**  
Kan komposteras, skonar därför miljön. Passar till alla vanliga fläktkåpor. Sätt in filtret så att indikeringen för fullt filter ligger uppåt. En intensiv rödfärgning av filtret visar att det är nödvändigt att byta filter.  
Flamskyddat enligt klass F1 DIN 53438.  
Färgindikator för punktligt filterbyte.  
1 par engångshandskar.

Ⓞ **Filtr plaski, 2 sztuki**  
Ekologiczny, gdyż podlega procesowi kompostowania. Pasuje do wszystkich standardowych okapów kuchennych. Ułożyc filtr w taki sposób, aby wskaźnik nasycenia był u góry. Intensywne zabarwienie na kolor czerwony wskazuje bezwzględna konieczność wymiany filtra.  
Ognioodporny, klasa F1 zgodnie z normą DIN 53438.  
Wskaźnik nasycenia wskazuje konieczność wymiany filtra.  
1 para rękawiczek jednorazowych.

Ⓞ **Πλακέ φίλτρο για εξαεριστήρα, 2 τεμάχια**  
Φιλικό στο περιβάλλον διότι λιπαματοποιείται. Ταιριάζει σε όλους τους κοινούς εξαεριστήρες. Τοποθετείτε το φίλτρο έτσι, ώστε η ένδειξη πληρότητας να είναι προς τα επάνω. Όταν το χρώμα του φίλτρου γίνει σκούρο κόκκινο, πρέπει επειγόντως να το αντικαταστήσετε.  
Αντέχει στις φλόγες κατηγορίας F1 κατά DIN 53438.  
Δείκτης χρώματος για έγκαιρη αλλαγή φίλτρου.  
1 ζευγάρι γάντια μιας χρήσης.

Ⓞ **Plochy filtr do digestoře, 2 ks**  
Ekologický výrobek – lze kompostovat. Vhodný do všech běžných digestoří. Filtr do digestoře vložte tak, aby se indikátor nasycení nacházel nahoře. Nutnost neprodlené výměny indikuje intenzivně

červené zbarvení filtru.  
Odolnost proti ohni třídy F1 dle normy DIN 53438.  
Indikace nasycení umožňuje včasnou výměnu filtru.  
Pár jednorázových rukavic.

Ⓞ **Plochy filter na paru, 2 kusy**  
Šetrný k životnému prostrediu vďaka možnosti kompostovania.  
Vhodný pre všetky bežné digestory.  
Filter založte tak, aby ukazovateľ znečistenia filtra smeroval nahor.  
Intenzívne červené sfarbenie filtra indikuje, že ho treba nutne vymeniť.  
Trieda ohňovzdornosti F1 podľa DIN 53438.  
Ukazovateľ znečistenia filtra pre výmenu filtra v pravý čas.  
1 pár jednorazových rukavíc.

Ⓞ **Ploski filter za paro, 2 komada**  
Varuje naravo, ker se lahko odloži na kompost. Ustreza vsem običajnih kuhinjskim napam. Filter vstavite tako, da je prikaz nasičenosti obrnjen navzgor. Če je filter obarvan močno rdeče, pomeni, da ga je treba nujno zamenjati.  
ognjevzdržen razred F1 po DIN 53438.  
Prikaz nasičenosti za pravočasno zamenjavo filtra.  
1 par rokavic za enkratno uporabo.

Ⓞ **Párszűrő betélap, 2 darab**  
Környezetkímélő, mivel komposztálható. Minden használatos páraelszívóhoz illik. A szűrőt úgy kell behelyezni, hogy a telítettséget jelző felfelé legyen. A szűrő intenzív piros elszíneződése jelzi, hogy a szűrőt sürgősen ki kell cserélni.  
Lángálló, F1 osztályba sorolva a DIN 53438 szerint.  
Telítettséget-jelző az idejében történő szűrőcseréhez.  
1 pár egyszer használatos kesztyű.

Ⓞ **Плоский паровой фильтр, 2 штуки**  
Безвредный для окружающей среды, так как подлжит компостированию. Подходит для всех серийных вытяжек. Фильтр помещать таким образом, чтобы индикатор загрязнения находился сверху.  
Интенсивное окрашивание фильтра в красный цвет свидетельствует о необходимости его незамедлительной замены.  
Огнеупорный, класс F1 согл. DIN 53438.  
Индикатор загрязнения для своевременной замены фильтра.  
1 пара одноразовых перчаток.

Ⓞ **Düz filtre, 2 Adet**  
Çevreye dostudur, kompostlaştırılabilir. Piyasadaki tüm standart davlumbazlar için uygundur. Filtreyi doaygunluk göstergesi yukarıda olacak şekilde yerleştirin. Filtrenin yoğun kırmızı rengi filtrenin acilen değiştirilmesi gerektiğini gösterir.  
ateşe dayanıklı, DIN 53438 F1 sınıfı.  
Zamanında filtre değışimi için doaygunluk göstergesi.  
1 çift tek kullanımlık eldiven.

- Ⓞ **Plastiktüten können gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, halten Sie diese Tüte von Säuglingen und Kleinkindern fern.**
- Ⓞ **Plastic bags can be dangerous. To avoid danger of suffocation, keep this bag away from babies and children.**
- Ⓞ **Les sacs de plastique peuvent être dangereux. Pour éviter le danger de suffocation, ne laissez pas ce sac à la portée des bébés ni des enfants.**
- Ⓞ **Las bolsas de plástico pueden ser peligrosas. Para evitar el riesgo de asfixia, mantenga esta bolsa fuera del alcance de bebés y niños**
- Ⓞ **I Sacchetti di plastica possono essere pericolosi, per evitare il pericolo di soffocamento, tenere questo sacchetto fuori dalla portata dei bambini.**
- Ⓞ **Plastiekzakken kunnen gevaarlijk zijn, hou ze dus uit de handen van Kinderen en Babies om verstikking gevaar te voorkomen.**
- Ⓞ **Os sacos plásticos podem ser perigosos. Afim de evitar o perigo de asfixia, mantenha este saco fora do alcance de bebês e crianças**
- Ⓞ **Plastikposer kan være farlige. Hold denne pose væk fra spædbørn og småbørn, så risiko for kvælning undgås.**
- Ⓞ **Plastpåsar kan vara farliga. För att undvika kvävningsrisk skall denna påse hållas utom räckhåll för barn.**
- Ⓞ **Torebki plastikowe mogą stanowić zagrożenie dla życia. W celu uniknięcia niebezpieczeństwa uduszenia, torbę tę należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci.**
- Ⓞ **Οι πλαστικές σακούλες μπορεί να είναι επικίνδυνες. Προς αποφυγή κινδύνου από πνιγμό να έχετε αυτή τη σακούλα μακριά από μικρά παιδιά και βρέφη.**
- Ⓞ **Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Aby nedošlo k udušení, udržujte tyto sáčky mimo dosah kojenců a malých dětí.**
- Ⓞ **Plastične vrečke so lahko nevarne. Da bi se izognili nevarnosti zadušitve, poskrbite, da dojenčki in majhni otroki ne pridejo v stik z njimi.**
- Ⓞ **Plastové vrecká môžu byť nebezpečné. Aby neprišlo k uduseniu, uschovávajte tieto vrecká mimo dosahu dočiat a malých detí.**
- Ⓞ **A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol ezeket a zacskókat a csecsemőktől és kisgyermekektől!**
- Ⓞ **Пластиковые пакеты могут быть опасны. Во избежание опасности удушья храните эти пакеты вдали от младенцев и маленьких детей.**
- Ⓞ **Plastik poşetler tehlikeli olabilir. Boğulma tehlikesini engellemek için poşetleri bebek ve küçük çocuklardan uzak tutun.**



Prod.-No. 2226020100



2226020100\_310720

4 008838 951323

Maximex GmbH & Co. KG  
Bentheimer Str. 239 · D-48529 Nordhorn  
info@maximex.eu · www.maximex.eu

